

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN

FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2018/06

67. Jahrgang, Juni
Erscheint monatlich

67ème année, juin
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Ankündigung von Europäischen Normen	Association Suisse de Normalisation Annoncement des Normes europeennes	5
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	13 / 14
electrosuisse	Elektrotechnik Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Zurückgezogene Normen	Electrotechnique Projets soumis à l'enquête publique Normes abrogées	15 23
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	24 30 39
SIA	Bauwesen Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	43 45 50
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung	Industrie des machines et des métaux Projets soumis à l'enquête publique	57
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung	Domaine routier et trafic Projets soumis à l'enquête publique	58

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

Impressum

Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
switec@snv.ch

Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle¹ auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle¹ bezogen werden.

Unter der Rubrik **"Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung"** werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung*

* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik **"Ankündigung von Europäischen Normen"** werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik **"Neue Schweizer Normen"** werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
 - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
 - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Unter der Rubrik **"Zurückgezogene Normen"** werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

¹ Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier¹ décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier¹.

Sous la rubrique **"Projets soumis à l'enquête publique"** figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse*

* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique **"Annoncement des Normes européennes"** figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique **"Nouvelles Normes suisses"** figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
 - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
 - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !

Sous la rubrique **"Normes abrogées"** figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

¹ Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CWA 17260:2018

CEN/CLC/WS HECTOS

Leitfaden für Evaluationssysteme und -schemata für Produkte der physischen Sicherheit

Lignes directrices pour des systèmes et des schémas d'évaluation pour des produits de sécurité physique

Guidelines on evaluation systems and schemes for physical security products

EN 81-28:2018

CEN/TC 10

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für den Personen- und Gütertransport -

Teil 28: Fern-Notruf für Personen- und Lastenaufzüge

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Élévateurs pour le transport de personnes et d'objets - Partie 28: Téléalarme pour ascenseurs et ascenseurs de charge

Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 28: Remote alarm on passenger and goods passenger lifts

EN 81-71:2018

CEN/TC 10

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 71: Schutzmassnahmen gegen mutwillige Zerstörung

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs et ascenseurs de charge - Partie 71: Ascenseurs résistants aux actes de vandalisme

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications to passenger lifts and goods passenger lifts - Part 71: Vandal resistant lifts

EN 689:2018

CEN/TC 137

Exposition am Arbeitsplatz - Messung der Exposition durch Einatmung chemischer Arbeitsstoffe - Strategie zur Überprüfung der Einhaltung von Arbeitsplatzgrenzwerten

Exposition sur les lieux de travail - Mesurage de l'exposition par inhalation d'agents chimiques - Stratégie pour vérifier la conformité à des valeurs limites d'exposition professionnelle

Workplace exposure - Measurement of exposure by inhalation to chemical agents - Strategy for testing compliance with occupational exposure limit values

EN 1011-8:2018

CEN/TC 190

Schweissen - Empfehlungen zum Schweißen metallischer Werkstoffe - Teil 8: Schweißen von Gusseisen

Soudage - Recommandations pour le soudage des matériaux métalliques - Partie 8: Soudage des fontes

Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 8: Welding of cast irons

EN 1366-11:2018

CEN/TC 127

Feuerwiderstandsprüfungen für Installationen - Teil 11: Brandschutzsysteme für Kabelanlagen und zugehörige Komponenten

Essais de résistance au feu des installations de service - Partie 11: Systèmes de protection incendie pour les systèmes de câbles et composants associés

Fire resistance tests for service installations - Part 11: Fire protective systems for cable systems and associated components

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 4829-1:2018

ECISS/TC 102

Stahl- und Gusseisen - Bestimmung des Gesamtsiliciumanteils - Spektrophotometrische Methode mit reduziertem Molybdosilicat - Teil 1: Siliciumanteile zwischen 0,05 % und 1,0 % (ISO 4829-1:2018)
Aciers et fontes - Détermination du silicium total - Méthode spectrophotométrique au silicomolybdate réduit - Partie 1: Teneurs en silicium comprises entre 0,05 % et 1,0 % (ISO 4829-1:2018)
Steel and cast iron - Determination of total silicon contents - Reduced molybdosilicate spectrophotometric method - Part 1: Silicon contents between 0,05 % and 1,0 % (ISO 4829-1:2018)

EN ISO 5832-2:2018

CEN/TC 55

Chirurgische Implantate - Metallische Werkstoffe - Teil 2: Unlegiertes Titan (ISO 5832-2:2018)
Implants chirurgicaux - Produits à base de métaux - Partie 2: Titane non allié (ISO 5832-2:2018)
Implants for surgery - Metallic materials - Part 2: Unalloyed titanium (ISO 5832-2:2018)

EN ISO 9233-1:2018

CEN/TC 302

Käse, Käserinde und Schmelzkäse - Bestimmung des Natamycingehalts - Teil 1: Molekularabsorptionsspektrometrisches Verfahren für Käserinde (ISO 9233-1:2018)
Fromage, croûte de fromage et fromages fondus - Détermination de la teneur en natamycine - Partie 1: Méthode par spectrométrie d'absorption moléculaire pour croûte de fromage (ISO 9233-1:2018)
Cheese, cheese rind and processed cheese - Determination of natamycin content - Part 1: Molecular absorption spectrometric method for cheese rind (ISO 9233-1:2018)

EN ISO 9233-2:2018

CEN/TC 302

Käse, Käserinde und Schmelzkäse - Bestimmung des Natamycingehalts - Teil 2: Verfahren mit Hochleistungs-Flüssigchromatographie für Käse, Käserinde und Schmelzkäse (ISO 9233-2:2018)
Fromage, croûte de fromage et fromages fondus - Détermination de la teneur en natamycine - Partie 2: Méthode par chromatographie liquide à haute performance pour fromage, croûte de fromage et fromages fondus (ISO 9233-2:2018)
Cheese, cheese rind and processed cheese - Determination of natamycin content - Part 2: High-performance liquid chromatographic method for cheese, cheese rind and processed cheese (ISO 9233-2:2018)

EN ISO 9687/A1:2018

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Graphische Symbole für zahnärztliche Ausrüstungen (ISO 9687:2015/Amd 1:2018)
Médecine bucco-dentaire - Symboles graphiques pour matériel dentaire (ISO 9687:2015/Amd 1:2018)
Dentistry - Graphical symbols for dental equipment (ISO 9687:2015/Amd 1:2018)

EN ISO 10139-1:2018

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Weichbleibende Unterfütterungswerkstoffe für Prothesen - Teil 1: Werkstoffe für kurzzeitige Anwendungen (ISO 10139-1:2018)
Médecine bucco-dentaire - Produits souples pour intrados de prothèses dentaires amovibles - Partie 1: Produits pour usage à court terme (ISO 10139-1:2018)
Dentistry - Soft lining materials for removable dentures - Part 1: Materials for short-term use (ISO 10139-1:2018)

EN ISO 11357-3:2018

CEN/TC 249

Kunststoffe - Dynamische Differenz-Thermoanalyse (DSC) - Teil 3: Bestimmung der Schmelz- und Kristallisationstemperatur und der Schmelz- und Kristallisationsenthalpie (ISO 11357-3:2018)
Plastiques - Analyse calorimétrique différentielle (DSC) - Partie 3: Détermination de la température et de l'enthalpie de fusion et de cristallisation (ISO 11357-3:2018)
Plastics - Differential scanning calorimetry (DSC) - Part 3: Determination of temperature and enthalpy of melting and crystallization (ISO 11357-3:2018)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 11979-7:2018

CEN/TC 170

Ophthalmische Implantate - Intraokularlinsen - Teil 7: Klinische Prüfungen von Intraokularlinsen für die Korrektur von Aphakie (ISO 11979-7:2018)

Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires - Partie 7: Investigations cliniques de lentilles intraoculaires pour la correction de l'aphakie (ISO 11979-7:2018)

Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 7: Clinical investigations of intraocular lenses for the correction of aphakia (ISO 11979-7:2018)

EN ISO 11979-10:2018

CEN/TC 170

Ophthalmische Implantate - Intraokularlinsen - Teil 10: Klinische Prüfungen von Intraokularlinsen zur Korrektur der Ametropie in phaken Augen (ISO 11979-10:2018)

Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires - Partie 10: Investigations cliniques de lentilles intraoculaires pour la correction de l'amétropie des yeux phakes (ISO 11979-10:2018)

Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 10: Clinical investigations of intraocular lenses for correction of ametropia in phakic eyes (ISO 11979-10:2018)

EN 12216:2018

CEN/TC 33

Abschlüsse - Terminologie, Benennungen und Definitionen

Fermetures, stores extérieurs et stores intérieurs - Terminologie, glossaire et définitions

Shutters, external blinds, internal blinds - Terminology, glossary and definitions

EN ISO 12870:2018

CEN/TC 170

Augenoptik - Brillenfassungen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 12870:2016)

Optique ophtalmique - Montures de lunettes - Exigences et méthodes d'essai (ISO 12870:2016)

Ophthalmic optics - Spectacle frames - Requirements and test methods (ISO 12870:2016)

EN 14399-9:2018

CEN/TC 185

Hochfeste vorspannbare Garnituren für Schraubverbindungen im Metallbau - Teil 9: System HR oder HV - Direkte Kraftanzeiger für Garnituren aus Schrauben und Muttern

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 9: Système HR ou HV - Boulons avec rondelles indicatrices de précontrainte

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 9: System HR or HV - Direct tension indicators for bolt and nut assemblies

EN 14399-10:2018

CEN/TC 185

Hochfeste vorspannbare Garnituren für Schraubverbindungen im Metallbau - Teil 10: System HRC - Garnituren aus Schrauben und Muttern mit kalibrierter Vorspannung

Boulonnerie de construction métallique à haute résistance apte à la précontrainte - Partie 10: Système HRC - Boulons (vis + écrou + rondelle) à précontrainte calibrée

High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 10: System HRC - Bolt and nut assemblies with calibrated preload

EN ISO 18640-1:2018

CEN/TC 162

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Physiologische Wärmebelastung - Teil 1: Messung von gekoppelter Wärme und Stoffaustausch mit dem schwitzenden Torso (ISO 18640-1:2018)

Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers - Impact physiologique - Partie 1: Mesurage du transfert de masse et de la chaleur couplé de chaleur et d'humidité à l'aide du torse transpirant (ISO 18640-1:2018)

Protective clothing for firefighters - Physiological impact - Part 1: Measurement of coupled heat and moisture transfer with the sweating torso (ISO 18640-1:2018)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 18640-2:2018

CEN/TC 162

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Physiologische Wärmebelastung - Teil 2: Bestimmung der physiologischen Wärmebelastung ausgelöst durch von Feuerwehrleuten getragene Schutzkleidung (ISO 18640-2:2018)
Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers - Impact physiologique - Partie 2: Détermination de la déperdition de chaleur provoquée par les vêtements de protection portés par les sapeurs-pompiers (ISO 18640-2:2018)
Protective clothing for firefighters - Physiological impact - Part 2: Determination of physiological heat load caused by protective clothing worn by firefighters (ISO 18640-2:2018)

EN ISO 19085-1/AC:2018

CEN/TC 142

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 19085-1:2017)
Machines à bois - Sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO 19085-1:2017)
Woodworking machines - Safety - Part 1: Common requirements (ISO 19085-1:2017)

EN ISO 20863:2018

CEN/TC 309

Schuhe - Prüfverfahren für Hinterkappen und Zehenkappen - Klebefestigkeit (ISO 20863:2018)
Chaussures - Méthodes d'essai pour contreforts et bouts-durs - Aptitude au collage (ISO 20863:2018)
Footwear - Test methods for stiffeners and toepuffs - Bondability (ISO 20863:2018)

EN 50291-1:2018

CLC/TC 216

Gaswarngeräte - Elektrische Geräte für die Detektion von Kohlenmonoxid in Wohnhäusern - Teil 1: Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten
DéTECTEURS de gaz - Appareils électriques pour la détection de monoxyde de carbone dans les locaux à usage domestique - Partie 1 : Méthodes d'essai et exigences de performances
Gas detectors - Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in domestic premises - Part 1: Test methods and performance requirements

EN 50643:2018

CLC/TC 100X

Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte - Messung der Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb von Geräten am Netzwerkrand
Appareils électriques et électroniques pour application domestique et équipement de bureau - Mesure de la consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau des équipements de périphérie
Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of networked standby power consumption of edge equipment

EN 60068-2-58:2015/A1:2018

CLC/SR 91

Umweltprüfungen - Teil 2-58: Prüfungen - Prüfung Td: Prüfverfahren für Lötbarkeit, Widerstandsfähigkeit gegenüber Auflösen der Metallisierung und Lötwärmebeständigkeit bei oberflächenmontierbaren Bauelementen (SMD)
Essais d'environnement - Partie 2-58: Essais - Essai Td: Méthodes d'essai de la soudabilité, résistance de la métallisation à la dissolution et résistance à la chaleur de brasage des composants pour montage en surface (CMS)
Environmental testing - Part 2-58: Tests - Test Td: Test methods for solderability, resistance to dissolution of metallization and to soldering heat of surface mounting devices (SMD)

EN IEC 60317-73:2018

CLC/TC 55

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 73: Polyester oder Polyesterimid beschichteter, mit Polyamidimid lackierter Flachdraht aus Aluminium, Klasse 200
Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 73: Fil de section rectangulaire émaillé en aluminium revêtu de polyester ou de polyesterimide ainsi que de polyamide-imide, de classe 200
Specifications for particular types of winding wires - Part 73: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular aluminium wire, class 200

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN IEC 60317-74:2018

CLC/TC 55

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 74: Flachdrähte aus Aluminium, lackisoliert mit Polyesterimid, Klasse 180

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 74: Fil de section rectangulaire émaillé en aluminium revêtu de polyesterimide, de classe 180

Specifications for particular types of winding wires - Part 74: Polyesterimide enamelled rectangular aluminium wire, class 180

EN IEC 60721-3-1:2018

CLC/SR 104

Klassifizierung von Umgebungsbedingungen - Teil 3-1: Klassen von Umwelteinflussgrößen und deren Grenzwerte - Langzeitlagerung

Classification des conditions d'environnement - Partie 3-1: Classification des groupements des agents d'environnement et de leurs sévérités - Stockage

Classification of environmental conditions - Part 3-1: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Storage

EN IEC 60721-3-2:2018

CLC/SR 104

Klassifizierung von Umgebungsbedingungen - Teil 3-2: Klassifizierung von Einflussgrößen in Gruppen und deren Schärfegrade - Transport und Handhabung

Classification des conditions d'environnement - Partie 3-2: Classification des groupements des agents d'environnement et de leurs sévérités - Transport et manutention

Classification of environmental conditions - Part 3-2: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Transportation and Handling

EN IEC 60730-2-13:2018

CLC/TC 72

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-13: Besondere Anforderungen an feuchtigkeitsempfindliche Regel- und Steuergeräte

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-13: Règles particulières pour les dispositifs de commande sensibles à l'humidité

Automatic electrical controls - Part 2-13: Particular requirements for humidity sensing controls

EN IEC 60749-13:2018

CLC/SR 47

Halbleiterbauelemente - Mechanische und klimatische Prüfverfahren - Teil 13: Salzatmosphäre

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 13: Atmosphère saline

Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 13: Salt atmosphere

EN 60846-2:2018

CLC/TC 45B

Strahlenschutz-Messgeräte - Umgebungs- und Richtungs-Äquivalentdosis(leistungs)-Messgeräte und/oder Monitore für Beta-, Röntgen- und Gammastrahlung - Teil 2: Tragbare Messgeräte mit erweiterten Messbereichen zur

Notfall-Strahlenschutzdosimetrie für Beta- und Photonendosis und -dosisleistung

Instrumentation pour la radioprotection - Instruments pour la mesure et/ou la surveillance de l'équivalent de dose (ou du débit d'équivalent de dose) ambiant et/ou directionnel pour les rayonnements bêta, X et gamma - Partie 2:

Instruments portables de grande étendue, pour la mesure de la dose et du débit de dose des rayonnements photoniques et bêta dans des situations d'urgence de radioprotection

Radiation protection instrumentation - Ambient and/or directional dose equivalent (rate) meters and/or monitors for beta, X and gamma radiation - Part 2: High range beta and photon dose and dose rate portable instruments for emergency radiation protection purposes

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN IEC 61010-2-120:2018

CLC/SR 66

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-120: Besondere Sicherheitsanforderungen für Maschinen-Aspekte der Geräte
Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 2-120: Exigences de sécurité particulières pour les aspects des appareils relatifs aux machines
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-120: Particular safety requirements for machinery aspects of equipment

EN IEC 61291-1:2018

CLC/SR 86C

Lichtwellenleiter-Verstärker - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Amplificateurs optiques - Partie 1: Spécification générique
Optical amplifiers - Part 1: Generic specification

EN IEC 61340-4-4:2018

CLC/SR 101

Elektrostatik - Teil 4-4: Normprüfverfahren für spezielle Anwendungen - Einordnung flexibler Schüttgutbehälter (FIBC) in elektrostatischer Hinsicht
Electrostatique - Partie 4-4: Méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Classification électrostatique des grands récipients pour vrac souples (GRVS)
Electrostatics - Part 4-4: Standard test methods for specific applications - Electrostatic classification of flexible intermediate bulk containers (FIBC)

EN IEC 61347-2-14:2018

CLC/TC 34

Geräte für Lampen - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für Induktions-Leuchtstofflampen
Appareillages de lampes - Partie 2-14: Exigences particulières pour les appareillages électroniques alimentés en courant continu et/ou alternatif pour les lampes fluorescentes à induction
Lamp controlgear - Part 2-14: Particular requirements for DC and/or AC supplied electronic controlgear for fluorescent induction lamps

EN IEC 61730-1:2018

CLC/TC 82

Photovoltaik (PV) Module - Sicherheitsqualifikation - Teil 1: Anforderungen an den Aufbau
Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) - Partie 1: Exigences pour la construction
Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 1: Requirements for construction

EN IEC 61730-2:2018

CLC/TC 82

Photovoltaik(PV)-Module - Sicherheitsqualifikation - Teil 2: Anforderungen an die Prüfung
Qualification pour la sûreté de fonctionnement des modules photovoltaïques (PV) - Partie 2: Exigences pour les essais
Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 2: Requirements for testing

EN IEC 62246-1-1:2018

CLC/SR 94

Reedschalter - Teil 1-1: Fachgrundspezifikation - Vordruck für Bauartspezifikation
Contacts à lames souples - Partie 1-1: Spécification générique - Spécification particulière-cadre
Reed switches - Part 1-1: Generic specification - Blank detail specification

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN IEC 62631-2-1:2018**CLC/SR 112**

Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Elektroisolierstoffe Teil 2-1: Dielektrizitätszahl und der Verlustfaktor Technische Frequenzen (0,1 Hz - 10 MHz) - Wechsellspannungsverfahren
Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides - Partie 2-1: Permittivité relative et facteur de dissipation - Fréquences techniques (0,1 Hz à 10 MHz) - Méthodes en courant alternatif
Dielectric and resistive properties of solid insulating materials - Part 2-1: Relative permittivity and dissipation factor - Technical Frequencies (0.1 Hz - 10 MHz), AC Methods

EN IEC 62667:2018**CLC/TC 62**

Medizinische elektrische Geräte - Medizinische Leichten-Bestrahlungseinrichtungen - Leistungsmerkmale
Appareils électromédicaux - Appareils médicaux par faisceau d'ions légers - Caractéristiques de performances
Medical electrical equipment - Medical light ion beam equipment - Performance characteristics

EN IEC 62684:2018**CLC/TC 100X**

Spezifikationen für die Interoperabilität eines einheitlichen externen Stromversorgungsgeräts (EPS) für die Anwendung bei datenübertragungsfähigen Mobiltelefonen
Spécifications d'interopérabilité de l'alimentation externe commune (EPS) avec des téléphones mobiles permettant l'échange de données
Interoperability specifications of common external power supply (EPS) for use with data-enabled mobile telephones

EN IEC 62928:2018**CLC/TC 9X**

Bahnanwendungen - Betriebsmittel auf Bahnfahrzeugen - Lithium-Ionen-Traktionsbatterien auf Bahnfahrzeugen
Applications ferroviaires - Matériel roulant - Batteries d'accumulateurs de traction embarquées au lithium-ion
Railway applications - Rolling stock - Onboard lithium-ion traction batteries

EN IEC 62933-1:2018**CLC/SR 120**

Elektrische Energiespeichersysteme (EES-Systeme) - Teil 1: Terminologie
Systèmes de stockage de l'énergie électrique (EES) - Partie 1: Vocabulaire
Electrical Energy Storage (EES) systems - Part 1: Vocabulary

EN IEC 62969-2:2018**CLC/SR 47**

Halbleiterbauelemente - Halbleiterschnittstelle für Automobile - Teil 2: Verfahren zur Effizienz-Bewertung drahtloser Leistungsübertragung mittels Resonanz bei Automobil-Sensoren
Dispositifs à semiconducteurs - Interface à semiconducteurs pour les véhicules automobiles - Partie 2: Méthodes d'évaluation du rendement de la transmission d'énergie sans fil par résonance pour les capteurs de véhicules automobiles
Semiconductor devices - Semiconductor interface for automotive vehicles - Part 2: Efficiency evaluation methods of wireless power transmission using resonance for automotive vehicles sensors

EN 63024:2018**CLC/TC 23E**

Anforderungen an automatische Wiedereinschalteneinrichtungen für Leitungsschutzschalter, RCBOs, RCCBs für Hausinstallationen und ähnliche Zwecke
Exigences pour les dispositifs à refermeture automatique (DRA) pour disjoncteurs, ID et DD, pour usages domestiques et analogues
Requirements for automatic reclosing devices (ARDs) for circuit-breakers - RCBOs, RCCBs for household and similar uses



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 419221-5:2018

CEN/TC 224

Schutzprofile für kryptographische Module von Vertrauensdiensteanbietern - Teil 5: Kryptographisches Modul für vertrauenswürdige Dienste

Profils de protection pour les modules cryptographiques de prestataires de services de confiance - Partie 5: Module cryptographique pour les services de confiance

Protection Profiles for TSP Cryptographic Modules - Part 5: Cryptographic Module for Trust Services

CEN ISO/TS 19293:2018

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Anforderungen an die Akte zur Abgaben eines Arzneimittels (ISO/TS 19293:2018)

Informatique de santé - Exigences relatives à un enregistrement de la délivrance d'un médicament (ISO/TS 19293:2018)

Health Informatics - Requirements for a record of the dispense of a medicinal product (ISO/TS 19293:2018)



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 380 66 67
www.asut.ch
office@asut.ch

asut ist NSO (National Standards Organisation)

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbereitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 380 66 67
www.asut.ch
office@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

PREN 60317-2:2018 [55/1647/CDV]

IEC/TC 55

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 2: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyuréthane brasable, classe 130, avec une couche adhérente
Specifications for particular types of winding wires - Part 2: Solderable polyurethane enamelled round copper wire, class 130, with a bonding layer

PREN 60404-7:2018 [68/596/CDV]

IEC/TC 68

Matériaux magnétiques - Partie 7: Méthode de mesure du champ coercitif (jusqu'à 160 kA/m) des matériaux magnétiques en circuit magnétique ouvert
Magnetic materials - Part 7: Method of measurement of the coercivity (up to 160 kA/m) of magnetic materials in an open magnetic circuit

PREN 60404-9:2018 [68/597/CDV]

IEC/TC 68

Matériaux magnétiques - Partie 9: Méthodes de détermination des caractéristiques géométriques des bandes et tôles en acier électrique
Magnetic materials - Part 9: Methods of determination of the geometrical characteristics of electrical steel strip and sheet

EN 60728-11:2017/FPRAA:2018

CLC/TC 209

Kabelnetze für Fernsehsignale, Tonsignale und interaktive Dienste - Teil 11: Sicherheitsanforderungen
Réseaux de distribution par câbles pour signaux de télévision, signaux de radiodiffusion sonore et services interactifs - Partie 11: Sécurité
Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - Part 11: Safety

PREN 62884-4:2018 [49/1277/CDV]

IEC/TC 49

Measurement techniques of piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators - Part 4 : Short-term frequency stability test methods

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 13 Elektrische Energie-Messung und Steuerung / Comptage et pilotage de l'énergie électriques

EN 50470-1:2006/FPRAA:2018

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Teil 1: Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen - Messeinrichtungen (Genauigkeitsklassen A, B und C)
Equipped de comptage d'électricité (c.a.) - Partie 1: Prescriptions générales, essais et conditions d'essai - Equipement de comptage (classes de précision A, B et C)
Electricity metering equipment (a.c.) - Part 1: General requirements, tests and test conditions - Metering equipment (class indexes A, B and C)

EN 50470-2:2006/FPRAA:2018

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Teil 2: Besondere Anforderungen - Elektromechanische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen A und B
Equipped de comptage d'électricité (c.a.) - Partie 2: Prescriptions particulières - Compteurs électromécaniques d'énergie active (classes de précision A et B)
Electricity metering equipment (a.c.) - Part 2: Particular requirements - Electromechanical meters for active energy (class indexes A and B)

EN 50470-3:2006/FPRAA:2018

CLC/TC 13

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Teil 3: Besondere Anforderungen - Elektronische Wirkverbrauchszähler der Genauigkeitsklassen A, B und C
Equipped de comptage d'électricité (c.a.) - Partie 3: Prescriptions particulières - Compteurs statiques d'énergie active (classes de précision A, B et C)
Electricity metering equipment (a.c.) - Part 3: Particular requirements - Static meters for active energy (class indexes A, B and C)

CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides

PREN 62677-3-103:2018 [15/833/CDV]

IEC/TC 15

Heat-shrinkable low and medium voltage moulded shapes - Part 3: Specification for individual materials - Sheet 103: Heat-shrinkable, polyolefin, conductive moulded shapes for medium voltage applications

CES/TK 17AC Hochspannungs-Schaltgeräte und Schaltanlagen / Appareillage à haute tension

PREN 62271-107:2018 [17A/1174/CDV]

IEC/TC 17/SC 17A

Appareillage à haute tension - Partie 107: Circuits-switchers à fusibles pour courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 kV et jusqu'à 52 kV inclus
High-voltage switchgear and controlgear - Part 107: Alternating current fused circuit-switchers for rated voltages above 1 kV up to and including 52 kV

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs

EN 50342-1:2015/FPRA1:2018

CLC/TC 21X

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 1 : Prescriptions générales et méthodes d'essais

Lead-acid starter batteries - Part 1: General requirements and methods of test

EN 50342-6:2015/FPRA1:2018

CLC/TC 21X

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 6 : Batterien für Mikrozyklen-Anwendungen

Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 6: Batteries pour applications micro-cycles

Lead-acid starter batteries - Part 6: Batteries for Micro-Cycle Applications

CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

PREN 50676-1:2017

CLC/TC 216

Electrical equipment used for detection and concentration measurement of refrigerant gases or SF6 Performance requirements and test methods

PREN 50676:2018

CLC/TC 216

Elektrische Geräte zur Detektion und Konzentrationsmessung von Kältemittelgasen oder SF6 Anforderungen an das Betriebsverhalten und Prüfverfahren

Appareils électriques pour la détection et la mesure des hydrocarbures halogénés (gaz réfrigérants) ou du SF6 - Exigences de performance et méthodes d'essai

Electrical equipment used for detection and concentration measurement of refrigerant gases or SF6 Performance requirements and test methods.

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

EN 60061-1:1993/PRA59:2018 [34B/1970/CDV]

IEC/TC 34/SC 34B

Amendement 59 - Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1 : Culots de lampes

Amendment 59 - Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamps Caps

EN 60061-3:1993/PRA56:2018 [34B/1971/CDV]

IEC/TC 34/SC 34B

Amendement 56 - Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 3: Calibres

Amendment 56 - Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 3: Gauges

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

FPREN 61167:2017/PRAA

CLC/TC 34

Halogen-Metall dampflampen - Anforderungen an die Arbeitsweise
Lampe aux halogénures métalliques - Spécification de performance
Metal halide lamps - Performance specification

FPREN 61167:2017/PRA1:2018 [34A/2066/CDV]

IEC/TC 34/SC 34A

Lampes aux halogénures métalliques - Spécifications de performances
Metal halide lamps - Performance specification

PREN 63128:2018 [34/508/CDV]

IEC/TC 34

IEC 63128 ED1: Lighting control interface for dimming - Analogue voltage dimming interface for electronic light source controlgear

CES/TK 37 Überspannungsableiter / Parafoudres

PREN 60099-6:2018 [37/442/CDV]

IEC/TC 37

Parafoudres - Partie 6: Parafoudres contenant des structures à éclateurs en série et en parallèle - Tension de réseau inférieure ou égale à 52 kV
Surge arresters - Part 6: Surge arresters containing both series and parallel gapped structures - System voltage of 52 kV and less

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

PREN 60384-16:2018 [40/2598/CDV]

IEC/TC 40

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 16: Sectional specification: Fixed metallized polypropylene film dielectric d.c. capacitors

CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs

PREN 60749-17:2018 [47/2465/CDV]

IEC/TC 47

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 17: Irradiation aux neutrons
Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 17: Neutron irradiation

PREN 60749-18:2018 [47/2468/CDV]

IEC/TC 47

Dispositifs à semiconducteurs - Méthodes d'essais mécaniques et climatiques - Partie 18: Rayonnements ionisants (dose totale)
Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 18: Ionizing radiation (total dose)

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

EN 61121:2013/FPRAA:2018

CLC/TC 59X

Wäschetrockner für den Hausgebrauch - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften
Sèche-linge à tambour à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
Tumble dryers for household use - Methods for measuring the performance

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

PREN 60601-2-31:2018 [62D/1576/CDV]

IEC/TC 62/SC 62D

Appareils électromédicaux - Partie 2-31: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des stimulateurs cardiaques externes à source d'énergie interne
Medical electrical equipment - Part 2-31: Particular requirements for the basic safety and essential performance of external cardiac pacemakers with internal power source

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

EN 62734:2015/PRA1:2018 [65C/918/CDV]

IEC/TC 65/SC 65C

Réseaux industriels - Réseau de communication sans fil et profils de communication - ISA 100.11a
Industrial networks - Wireless communication network and communication profiles - ISA 100.11a

CES/TK 77B/C EMV - HF-Phänomene und HPEM / CEM - Phénomènes haute fréquence et HPEM

PREN 61000-4-18:2018 [77B/790/CDV]

IEC/TC 77/SC 77B

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-18: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité à l'onde oscillatoire amortie
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-18: Testing and measurement techniques - Damped oscillatory wave immunity test

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

PREN 60904-4:2018 [82/1406/CDV]

IEC/TC 82

Dispositifs photovoltaïques - Partie 4: Dispositifs photovoltaïques de référence - Procédures pour établir la traçabilité de l'étalonnage
Photovoltaic devices - Part 4: Reference solar devices - Procedures for establishing calibration traceability

PREN 60904-11:2018 [82/1408/CDV]

IEC/TC 82

Dispositifs photovoltaïques - Partie 11: Mesure de la dégradation induite par la lumière des cellules solaires au silicium cristallin
Photovoltaic devices - Part 11: Measurement of light-induced degradation of crystalline silicon solar cells

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 62446-2:2018 [82/1407/CDV]

IEC/TC 82

Photovoltaic (PV) systems - Requirements for testing, documentation and maintenance - Part 2: Grid connected systems - Maintenance of PV systems

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

PREN 60794-2-11:2018 [86A/1858/CDV]

IEC/TC 86/SC 86A

Câbles à fibres optiques - Partie 2-11: Câbles à fibres optiques intérieurs - Spécification particulière pour les câbles simplex et duplex utilisés dans le câblage de locaux

Optical fibre cables - Part 2-11: Indoor optical fibre cables - Detailed specification for simplex and duplex cables for use in premises cabling

PREN 60794-2-21:2018 [86A/1857/CDV]

IEC/TC 86/SC 86A

Câbles à fibres optiques - Partie 2-21: Câbles à fibres optiques intérieurs - Spécification particulière pour les câbles optiques multi-fibres de distribution utilisés dans le câblage de locaux

Optical fibre cables - Part 2-21: Indoor optical fibre cables - Detailed specification for multi-fibre optical distribution cables for use in premises cabling

PREN 60794-2-31:2018 [86A/1859/CDV]

IEC/TC 86/SC 86A

Câbles à fibres optiques - Partie 2-31: Câbles intérieurs - Spécification particulière pour les câbles à fibres optiques en ruban utilisés dans le câblage de locaux

Optical fibre cables - Part 2-31: Indoor cables - Detailed specification for optical fibre ribbon cables for use in premises cabling

PREN 61315:2018 [86/533/CDV]

IEC/TC 86

Etalonnage de wattmètres pour dispositifs à fibres optiques
Calibration of fibre-optic power meters

PREN 62496-4-1:2018 [86/532/CDV]

IEC/TC 86

Cartes à circuits optiques - Normes d'interface - Partie 4-1: Terminaison d'un ensemble carte à circuits optiques à guide d'onde et connecteur PMT de 12 canaux sur une seule rangée

Optical circuit boards - Interface standards - Part 4-1: Terminated waveguide OCB assembly using single row 12 channel PMT connector

CES/TK 88 Windenergieanlagen / Eoliennes

PREN 61400-26-1:2018 [88/665/CDV]

IEC/TC 88

Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 26-1: Disponibilité des systèmes de génération d'énergie éolienne
Wind energy generation systems - Part 26-1: Availability for wind energy generation systems

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 99 Starkstromanlagen über 1 kV AC (1,5 kV DC) / Installations électriques à haute tension supérieure à 1 kV c.a. ou 1,5 kV c.c.

PREN 50110-2:2018

CLC/BTTF 62-3

Betrieb von elektrischen Anlagen - Teil 2: Nationale Anhänge
Exploitation des installations électriques - Partie 2: Annexes nationales
Operation of electrical installations - Part 2: National annexes

CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement

PREN 60721-3-4:2018 [104/799/CDV]

IEC/TC 104

Classification des conditions d'environnement - Partie 3: Classification des groupements des agents d'environnement et de leurs sévérités - Section 4: Utilisation à poste fixe, non protégé contre les intempéries
Classification of environmental conditions - Part 3: Classification of groups of environmental parameters and their severities - Section 4: Stationary use at non-weatherprotected locations

CES/TK 108 Sicherheit elektronischer Einrichtungen in den Bereichen Audio/Video, Informationstechnik und Kommunikationstechnik / Sécurité des appareils électroniques dans les domaines de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication

FPREN 62368-3:2017/PRAA:2018

CLC/TC 108X

Einrichtungen für Audio/Video, Informations- und Kommunikationstechnik - Sicherheit - Teil 3:
Gleichstrom-Leistungsübertragung über Kommunikationskabel der Informationstechnik
Audio/video, information and communication technology equipment - Part 3: Safety aspects for DC power transfer through communication cables and ports

CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques

PREN 55016-1-1:2018 [CIS/A/1248/CDV]

IEC/CISPR/CIS/A

Spécification des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-1: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Appareils de mesure
Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/UK 59K Kochapparate / Cusinières, réchauds, fours et appareils analogues

PREN 61591:2018/PRAA:2018

CLC/TC 59X

Cooking fume extractors - Methods for measuring performance

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN EN 45502-1:1997

Aktive implantierbare medizinische Produkte. Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit, Aufschriften und vom Hersteller zur Verfügung zu stellende Informationen

Dispositifs médicaux implantables actifs. Partie 1: Règles générales de sécurité, marquage et informations fournies par le fabricant

Active implantable medical devices. Part 1: General requirements for safety, marking and information to be provided by the manufacturer

Rückzugsdatum / Date de retrait: 20.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 45502-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 29.05.2015

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 50121-1:2006

Bahnanwendungen - Elektromagnetische Verträglichkeit

Applications ferroviaires - Compatibilité électromagnétique

Railway applications - Electromagnetic compatibility. Part 1: General

Rückzugsdatum / Date de retrait: 05.01.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50121-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 30.03.2015

CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques

SN EN 50132-7:2012

Alarmanlagen - CCTV-Überwachungsanlagen für Sicherungsanwendungen - Teil 7: Anwendungsregeln

Systèmes d'alarme - Systèmes de surveillance CCTV à usage dans les applications de sécurité - Partie 7: Lignes directrices

Alarm systems - CCTV surveillance systems for use in security applications - Part 7: Application guidelines

Rückzugsdatum / Date de retrait: 13.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62676-4:2015, SN EN 62676-4:2015

Gültig ab / Valable dès: 17.04.2015

SN EN 50133-7:1999

Alarmanlagen - Zutrittskontrollanlagen für Sicherheitsanwendungen. Teil 7: Anwendungsregeln

Systèmes d'alarme - Systèmes de contrôle d'accès à usage dans les applications de sécurité. Partie 7: Guide d'application

Alarm systems - Access control systems for use in security applications. Part 7: Application guidelines

Rückzugsdatum / Date de retrait: 13.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60839-11-2:2015, SN EN 60839-11-2:2015

Gültig ab / Valable dès: 17.04.2015

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB/NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

PREN ISO 22065

CEN/TC 137

Arbeitsplatzatmosphäre - Verfahren zur Messung von Gasen und Dämpfen mit pumpenbetriebenen Probenahmeeinrichtungen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO/DIS 22065:2018)

Air des lieux de travail - Procédures pour le mesurage des gaz et vapeurs à l'aide de dispositifs de prélèvement par pompage - Exigences et méthodes d'essai (ISO/DIS 22065:2018)

Workplace air - Procedures for measuring gases and vapours using pumped samplers - Requirements and test methods (ISO/DIS 22065:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2018

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

PREN ISO 9809-1

CEN/TC 23

Gasflaschen - Gestaltung, Konstruktion und Prüfung von wiederbefüllbaren nahtlosen Gasflaschen aus Stahl - Teil 1: Flaschen aus vergütetem Stahl mit einer Zugfestigkeit kleiner als 1 100 MPa (ISO/DIS 9809-1:2018)

Bouteilles à gaz - Conception, construction et essais des bouteilles à gaz et des tubes rechargeables en acier sans soudure - Partie 1: Bouteilles et tubes en acier trempé et revenu ayant une résistance à la traction inférieure à 1 100 MPa (ISO/DIS 9809-1:2018)

Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 1: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength less than 1 100 MPa (ISO/DIS 9809-1:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN ISO 9809-2

CEN/TC 23

Gasflaschen - Gestaltung, Konstruktion und Prüfung von wiederbefüllbaren nahtlosen Gasflaschen aus Stahl - Teil 2: Flaschen aus vergütetem Stahl mit einer Zugfestigkeit größer als oder gleich 1 100 MPa (ISO/DIS 9809-2:2018)

Bouteilles à gaz - Conception, construction et essais des bouteilles à gaz et des tubes rechargeables en acier sans soudure - Partie 2: Bouteilles et tubes en acier trempé et revenu ayant une résistance à la traction supérieure ou égale à 1 100 MPa (ISO/DIS 9809-2:2018)

Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 2: Quenched and tempered steel cylinders and tubes with tensile strength greater than or equal to 1 100 MPa (ISO/DIS 9809-2:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN ISO 9809-3

CEN/TC 23

Gasflaschen - Gestaltung, Konstruktion und Prüfung von wiederbefüllbaren nahtlosen Gasflaschen aus Stahl - Teil 3: Flaschen aus normalisiertem Stahl (ISO/DIS 9809-3:2018)

Bouteilles à gaz - Conception, construction et essais des bouteilles à gaz et des tubes rechargeables en acier sans soudure - Partie 3: Bouteilles et tubes en acier normalisé (ISO/DIS 9809-3:2018)

Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 3: Normalized steel cylinders and tubes (ISO/DIS 9809-3:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 120/UK 7 Atemschutzgeräte

PREN ISO 16972

CEN/TC 79

Atemschutzgeräte - Definitionen von Begriffen und Piktogramme (ISO/DIS 16972:2018)
Appareils de protection respiratoire - Définitions de termes et pictogrammes (ISO/DIS 16972:2018)
Respiratory protective devices - Definitions of terms and pictograms (ISO/DIS 16972:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.07.2018

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

PREN 12878

CEN/TC 298

Pigmente zum Einfärben von zement- und/oder kalkgebundenen Baustoffen - Anforderungen und Prüfverfahren
Pigments de coloration des matériaux de construction à base de ciment et/ou de chaux - Spécifications et méthodes d'essai
Pigments for the colouring of building materials based on cement and/or lime - Specifications and methods of test
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

INB/NK 129/UK 6 Aktive medizinische Implantate / Implants actifs

PREN ISO 14708-2

CEN/CLC/JTC 16

Implants chirurgicaux - Dispositifs médicaux implantables actifs - Partie 2: Stimulateurs cardiaques (ISO/DIS 14708-2:2018)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 2: Cardiac pacemakers (ISO/DIS 14708-2:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.07.2018

PREN ISO 14708-6

CEN/CLC/JTC 16

Implants chirurgicaux - Dispositifs médicaux implantables actifs - Partie 6: Exigences particulières pour les dispositifs médicaux implantables actifs destinés à traiter la tachyarythmie (y compris les défibrillateurs implantables) (ISO/DIS 14708-6:2018)
Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 6: Particular requirements for active implantable medical devices intended to treat tachyarrhythmia (including implantable defibrillators) (ISO/DIS 14708-6:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.07.2018

INB/NK 149/UK 31 Automatic identification and data capture techniques / Automatic identification and data capture techniques

PREN 17099

CEN/TC 225

Informationstechnik - Fisch und Fischereiprodukte - Anforderungen an die Etikettierung an Verteilungseinheiten und Paletten für den Handel mit Seafood-Produkten
Technologies de l'information - Poissons et produits à base de poisson - Exigences relatives à l'étiquetage des unités de distribution et des palettes dans le commerce des produits de la mer
Fish and seafood products - Requirements for labelling of distribution units and pallets in the trade of fish and seafood products
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 158/EG 216 Chemical disinfectants and antiseptics

PREN 1276

CEN/TC 216

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques — Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité bactéricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire, dans l'industrie, dans les domaines domestiques et en collectivité — Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.07.2018

PREN 1650

CEN/TC 216

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika — Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der fungiziden oder levuroziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen — Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques — Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité fongicide ou levuricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire, dans l'industrie, dans les domaines domestiques et en collectivité — Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

INB/NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

PREN 1466

CEN/TC 252

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Tragetaschen und Ständer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen

Articles de puériculture - Couffins et supports - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Child use and care articles - Carry cots and stands - Safety requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

PREN ISO 15216-2

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Horizontales Verfahren zur Bestimmung von Hepatitis A-Virus und Norovirus in Lebensmitteln mittels Real-time-RT-PCR - Teil 2: Nachweisverfahren (ISO/DIS 15216-2:2018)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthode horizontale pour la recherche des virus de l'hépatite A et norovirus par RT-PCR en temps réel - Partie 2: Méthode de détection (ISO/DIS 15216-2:2018)

Microbiology of the food chain - Horizontal method for determination of hepatitis A virus and norovirus in food using real-time RT-PCR - Part 2: Method for detection (ISO/DIS 15216-2:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 15633-1

CEN/TC 275

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit immunologischen Verfahren - Teil 1: Allgemeine Betrachtungen
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse immunologiques - Partie 1:
Considérations générales
Foodstuffs - Detection of food allergens by immunological methods - Part 1: General considerations
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN 15634-1

CEN/TC 275

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit molekularbiologischen Verfahren - Teil 1: Allgemeine Betrachtungen
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse de biologie moléculaire -
Partie 1: Considérations générales
Foodstuffs - Detection of food allergens by molecular biological methods - Part 1: General considerations
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN 15634-2

CEN/TC 275

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit molekularbiologischen Verfahren - Teil 2: Sellerie (Apium graveolens) - Nachweis einer spezifischen DNA-Sequenz in Brühwürsten mittels Real-time PCR
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse de biologie moléculaire -
Partie 2: Céleri (Apium graveolens) - Détection d'une séquence d'ADN spécifique dans des saucisses cuites par PCR en temps réel
Foodstuffs - Detection of food allergens by molecular biological methods - Part 2: Celery (Apium graveolens) -
Detection of a specific DNA sequence in cooked sausages by real-time PCR
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN 15842

CEN/TC 275

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen - Allgemeine Betrachtungen und Verfahrensvalidierung
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires - Considérations générales et validation des méthodes
Foodstuffs - Detection of food allergens - General considerations and validation of methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN 17250

CEN/TC 275

Lebensmittel - Bestimmung von Ochratoxin A in Paprika, Chilli, schwarzem und weißem Pfeffer, Muskatnuss, Gewürzmischung, Süßholz, Kakao und Kakaoerzeugnissen nach Reinigung an einer Immunoaffinitätsäule mit Hochleistungsflüssigchromatographie und Fluoreszenzdetektion
Produits alimentaires - Détermination de la teneur en ochratoxine A dans du paprika, des piments, des poivres noir et blanc, de la noix de muscade, dans un mélange d'épices, dans la réglisse, dans le cacao et les produits à base de cacao, par purification sur colonne d'immunoaffinité et chromatographie liquide haute performance avec détection de fluorescence
Foodstuffs - Determination of ochratoxin A in paprika, chilli, black & white pepper, nutmeg, spice mix, liquorice, cocoa and cocoa products by immunoaffinity column clean-up and high performance liquid chromatography with fluorescence detection
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 17251

CEN/TC 275

Lebensmittel - Bestimmung von Ochratoxin A in Schweinefleisch und Schweinefleischerzeugnissen mit Hochleistungsflüssigchromatographie und Fluoreszenzdetektion (HPLC-FLD)
Produits alimentaires - Dosage de l'ochratoxine A dans la viande de porc et les produits carnés issus du porc par chromatographie liquide à haute performance couplée à la détection par fluorescence (CLHP-DFL)
Foodstuffs - Determination of ochratoxin A in pork meat and derived products by high performance liquid chromatography with fluorescence detection (HPLC-FLD)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

PREN 17252

CEN/TC 275

Lebensmittel - Bestimmung von Phomopsin A in Lupinensamen und Lupinenerzeugnissen mit LC-MS/MS
Produits alimentaires - Détermination de la teneur en phomopsine A dans les graines de lupin et les produits dérivés du lupin par CL-SM/SM
Foodstuffs - Determination of phomopsin A in lupin seeds and lupin derived products by LC-MS/MS
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

PREN 17254

CEN/TC 275

Lebensmittel - Minimale Leistungsanforderungen für die Glutenbestimmung mit ELISA
Produits alimentaires - Exigences de performances minimales pour la détermination du gluten par une méthode ELISA
Foodstuffs - Minimum performance requirements for determination of gluten by ELISA
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

PREN 1401-1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Weichmacherfreies Polyvinylchlorid (PVC-U) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem
Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) - Partie 1 : Spécifications pour tubes, raccords et le système
Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) - Part 1: Specifications for pipes, fittings and the systems
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

INB/NK 184 Reinraumtechnik / Technologie des salles propres

PREN ISO 14644-16

CEN/TC 243

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 16: Leitfaden zur Verbesserung der Energieeffizienz von Reinräumen und Reinluftgeräten (ISO/DIS 14644-16:2018)
Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 16: Code de bonnes pratiques pour améliorer l'efficacité énergétique dans les salles propres et les dispositifs à air épuré (ISO/DIS 14644-16:2018)
Cleanrooms and associated controlled environments - Part 16: Code of practice for improving energy efficiency in cleanrooms and clean air devices (ISO/DIS 14644-16:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 1261 Rapid Prototyping and Rapid Manufacturing / Prototypage Rapide et Fabrication Rapide

PREN ISO/ASTM 52900

CEN/TC 438

Additive Fertigung - Grundlagen - Terminologie (ISO/ASTM DIS 52900:2018)
Fabrication additive - Principes généraux - Terminologie (ISO/ASTM DIS 52900:2018)
Additive manufacturing - General principles - Terminology (ISO/ASTM DIS 52900:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

PREN ISO/ASTM 52902

CEN/TC 438

Additive Fertigung - Testkörper - Allgemeine Leitlinie für die Bewertung der geometrischen Leistung additiver Fertigungssysteme (AM-Systeme) (ISO/ASTM DIS 52902:2018)
Fabrication additive - Pièces types d'essai - Ligne directrice standard pour l'évaluation de la capacité géométrique des systèmes de fabrication additive (ISO/ASTM DIS 52902:2018)
Additive manufacturing - Test artefacts - Standard guideline for geometric capability assessment of additive manufacturing systems (ISO/ASTM DIS 52902:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

INB/NK 2332 Laborausrüstungen / Equipement de laboratoire

PREN 15154-5

CEN/TC 332

Sicherheitsnotduschen - Teil 5: Körperduschen mit Überkopfbrause und Wasseranschluss für andere Standorte als Laboratorien
Douches de sécurité - Partie 5: Douches à eau verticales pour le corps utilisées ailleurs que dans les laboratoires
Emergency safety showers - Part 5: Water overhead body showers for sites other than laboratories
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

PREN 15154-6

CEN/TC 332

Sicherheitsnotduschen - Teil 6: Körperduschen mit mehreren Duschköpfen und Wasseranschluss für andere Standorte als Laboratorien
Douches de sécurité - Partie 6: Douches multijets pour le corps raccordées au réseau d'eau utilisées ailleurs que dans les laboratoires
Emergency safety showers - Part 6: Plumbed-in multiple nozzle body showers for sites other than laboratories
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

PREN 15017

CEN/TC 448

Bestattungs-Dienstleistungen - Anforderungen
Services funéraires - Exigences
Funeral Services - Requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB/NK 108 Textilien / Textiles

SN EN ISO 105-B03:2018

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil B03: Farbechtheit gegen Bewitterung: Bewitterung im Freien (ISO 105-B03:2017)

Textiles - Essais de solidité des coloris - Partie B03: Solidité des coloris aux intempéries: Exposition en plein air (ISO 105-B03:2017)

Textiles - Tests for colour fastness - Part B03: Colour fastness to weathering: Outdoor exposure (ISO 105-B03:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 105-B03:1997

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 11363-2:2018

Gasflaschen - 17E und 25E kegeliges Gewinde zur Verbindung von Ventilen mit Gasflaschen - Teil 2: Prüflehren (ISO 11363-2:2017)

Bouteilles à gaz - Filetages coniques 17E et 25E pour le raccordement des robinets sur les bouteilles à gaz - Partie 2: Calibres de contrôle (ISO 11363-2:2017)

Gas cylinders - 17E and 25E taper threads for connection of valves to gas cylinders - Part 2: Inspection gauges (ISO 11363-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11363-2:2010

INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 14225-1:2018

Tauchanzüge - Teil 1: Nasstauchanzüge - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren

Vêtements de plongée - Vêtements isothermes - Partie 1 : Exigences et méthodes d'essai

Diving suits - Part 1: Wet suits - Requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 14225-1:2005

SN EN 14225-2:2018

Tauchanzüge - Teil 2: Trockentauchanzüge - Anforderungen und Prüfverfahren

Vêtements de plongée - Vêtements étanches - Partie 2 : Exigences et méthodes d'essai

Diving suits - Part 2: Dry suits - Requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 14225-2:2005

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 14225-3:2018

Tauchanzüge - Teil 3: Aktiv beheizte oder gekühlte Anzugssysteme und Anzugsteile - Anforderungen und Prüfverfahren
Vêtements de plongée - Vêtements avec système de chauffage ou de refroidissement actif et composants - Partie 3 :
Exigences et méthodes d'essai
Diving suits - Part 3: Actively heated or cooled suit systems and components - Requirements and test methods
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 14225-3:2005

INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN 477:2018

Kunststoffe - Profile auf Basis von Polyvinylchlorid (PVC) - Bestimmung der Stossfestigkeit von Profilen mittels Fallbolzens
Plastiques - Profilés à base de poly(chlorure de vinyle) (PVC) - Détermination de la résistance aux chocs par masse tombante des profilés
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the resistance to impact of profiles by falling mass
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 477:1995

SN EN 478:2018

Kunststoffe - Profile auf Basis von Polyvinylchlorid (PVC) - Bestimmung des Erscheinungsbildes nach Lagerung bei 150° C
Plastiques - Profilés à base de poly(chlorure de vinyle) (PVC) - Caractérisation de l'aspect après conditionnement à 150° C
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the appearance after exposure at 150° C
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 478:1995

SN EN 479:2018

Kunststoffe - Profile auf Basis von Polyvinylchlorid (PVC) - Bestimmung des Wärmeschrumpfes
Plastiques - Profilés à base de poly(chlorure de vinyle) (PVC) - Détermination du retrait à chaud
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of heat reversion
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 479:1995

SN EN 514:2018

Kunststoffe - Profile auf Basis von Polyvinylchlorid (PVC) - Bestimmung der Festigkeit verschweisster Ecken und T-Verbindungen
Plastiques - Profilés à base de poly(chlorure de vinyle) (PVC) - Détermination de la résistance des assemblages soudés en angle et en T
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the strength of welded corners and T-joints
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 514:2000

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN ISO 10210:2018

Kunststoffe - Probenvorbereitung für die Bestimmung der Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien (ISO 10210:2012)
Plastiques - Méthodes de préparation des échantillons pour les essais de biodégradation des matériaux plastiques (ISO 10210:2012)
Plastics - Methods for the preparation of samples for biodegradation testing of plastic materials (ISO 10210:2012)
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN ISO 14853:2018

Kunststoffe - Bestimmung der vollständigen anaeroben Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien in einem wässrigen Medium - Verfahren mittels Analyse der Biogasentwicklung (ISO 14853:2016)
Plastiques - Évaluation de la biodégradabilité anaérobie ultime des matériaux plastiques en milieu aqueux - Méthode par détermination de la production de biogaz (ISO 14853:2016)
Plastics - Determination of the ultimate anaerobic biodegradation of plastic materials in an aqueous system - Method by measurement of biogas production (ISO 14853:2016)
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 11295:2018

Klassifizierung und Informationen zur Planung und Anwendung von Kunststoff-Rohrleitungssystemen für die Renovierung und Erneuerung (ISO 11295:2017)
Classification et informations relatives à la conception et aux applications des systèmes de canalisation en plastique destinés à la rénovation et au remplacement (ISO 11295:2017)
Classification and information on design and applications of plastics piping systems used for renovation and replacement (ISO 11295:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11295:2010

INB/NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 14889/A1:2018

Augenoptik - Brillengläser - Grundlegende Anforderungen an rohkantige fertige Brillengläser (ISO 14889:2013/Amd 1:2017); Änderung A1
Optique ophtalmique - Verres de lunettes - Exigences fondamentales relatives aux verres finis non détournés (ISO 14889:2013/Amd 1:2017); Amendement A1
Ophthalmic optics - Spectacle lenses - Fundamental requirements for uncut finished lenses (ISO 14889:2013/Amd 1:2017); Amendment A1
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2119:2018

Luft- und Raumfahrt - Hochwarmfeste Legierung FE-PA2601 (X6NiCrTiMoV26-15) - Lösungsgeglüht und ausgehärtet -
Drähte für Niete - 2 mm <kleiner => D <kleiner => 10 mm - R<(Index)m> <grösser => 960 MPa
Série aérospatiale - Acier résistant à chaud FE-PA2601 (X6NiCrTiMoV26-15) - Mis en solution et précipité - Fils
pour rivets - 2 mm <kleiner => D <kleiner => 10 mm - R<(Index)m> <grösser => 960 MPa
Aerospace series - Heat resisting alloy FE-PA2601 (X6NiCrTiMoV26-15) - Solution treated and precipitation treated -
Wires for rivets - 2 mm <kleiner => D <kleiner => 10 mm - R<(Index)m> <grösser => 960 MPa
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 2135:2018

Luft- und Raumfahrt - Stahl FE-PL61 - Aufgekohlt, gehärtet und angelassen - Stangen - D<(Index)e> <kleiner => 40 mm
Série aérospatiale - Acier FE-PL61 - Cémenté, trempé et revenu - Barres - D<(Index)e> <kleiner => 40 mm
Aerospace series - Steel FE-PL61 - Carburized, hardened and tempered - Bar - D<(Index)e> <kleiner => 40 mm
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 2137:2018

Luft- und Raumfahrt - Stahl FE-PL75 - 1100 MPa <kleiner => R<(Index)m> <kleiner => 1250 MPa - Stangen - D<(Index)e>
<kleiner => 100 mm
Série aérospatiale - Acier FE-PL75 - 1100 MPa <kleiner => R<(Index)m> <kleiner => 1250 MPa - Barres - D<(Index)e>
<kleiner => 100 mm
Aerospace series - Steel FE-PL75 - 1100 MPa <kleiner => R<(Index)m> <kleiner => 1250 MPa - Bars - D<(Index)e>
<kleiner => 100 mm
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 2174:2018

Luft- und Raumfahrt - Hochwarmfeste Legierung FE-PA2602 (X4NiCrTiMoV26-15) - Lösungsgeglüht und ausgehärtet -
Schmiedestücke - D<(Index)e> <kleiner => 100 mm - R<(Index)m> <grösser => 850 MPa
Série aérospatiale - Acier résistant à chaud FE-PA2602 (X4NiCrTiMoV26-15) - Mis en solution et précipité - Pièces
forgées et pièces matricées - D<(Index)e> <kleiner => 100 mm - R<(Index)m> <grösser => 850 MPa
Aerospace series - Heat resisting alloy FE-PA2602 (X4NiCrTiMoV26-15) - Solution treated and precipitation treated -
Forgings - D<(Index)e> <kleiner => 100 mm - R<(Index)m> <grösser => 850 MPa
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 2221:2018

Luft- und Raumfahrt - Stahl FE-PL31 - Gehärtet und Angelassen - Profilrohre - 3,5 mm <kleiner => a <kleiner => 55 mm
Série aérospatiale - Acier FE-PL31 - Trempé et revenu - Ébauches tubulaires - 3,5 mm <kleiner => a <kleiner => 55 mm
Aerospace series - Steel FE-PL31 - Hardened and tempered - Hollow bars - 3,5 mm <kleiner => a <kleiner => 55 mm
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 2222:2018

Luft- und Raumfahrt - Stahl FE-PL31 - Gehärtet und Angelassen - Gesenk- und Freiformschmiedestücke
Série aéronautique - Acier FE-PL31 - Trempe et revenu - Pièces forgées et matricées
Aerospace series - Steel FE-PL31 - Hardened and tempered - Hand and die forgings
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 2346-005:2018

Luft- und Raumfahrt - Feuerbeständige elektrische Leitungen - Betriebstemperaturen zwischen -65° C und 260° C -
Teil 005: DW-Familie, einadrige, UV-Laser bedruckbar, und mehradrige Leitungen - Gewichtsoptimiert - Produktnorm
Série aéronautique - Câbles électriques résistant au feu - Températures de fonctionnement comprises entre -65° C et
260° C - Partie 005 : Famille DW, fil simple marquable au laser UV et éléments assemblés - Version allégée - Norme
de produit
Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Operating temperatures between -65° C and 260° C - Part 005:
DW family, single UV laser printable and multicore assembly - Light weight - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 2346-005:2014

SN EN 2667-2:2018

Luft- und Raumfahrt - Nichtmetallische Werkstoffe - Strukturelle Expansionsklebstoffe - Prüfverfahren - Teil 2:
Abscherung von Rohren unter Druck
Série aéronautique - Matériaux non-métalliques - Adhésifs structuraux expansibles - Méthodes d'essai - Partie 2:
Cisaillement sur tube en compression
Aerospace series - Non-metallic materials - Foaming structural adhesives - Test methods - Part 2: Compressive tube
shear
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 2997-006:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig,
Betriebstemperaturen - 65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 006: Hermetischer fester
Steckverbinder mit Mutterbefestigung - Produktnorm
Série aéronautique - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non,
températures d'utilisation - 65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 006 : Embase
hermétique à fixation par écrou - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non
fire-resistant, operating temperatures - 65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 006:
Hermetic jam-nut mounted receptacle - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 2997-006:2008

SN EN 3475-604:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 604:
Lichtbogenfestigkeit, trocken
Série aéronautique - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 604: Résistance à
l'amorçage et à la propagation d'arc électrique, essai à sec
Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 604: Resistance to dry arc propagation
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 3475-604:2010

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 3475-605:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 605: Verhalten nach Kurzschluss, feucht

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 605 : Essai de court-circuit humide

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 605: Wet short circuit test

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 3475-605:2010

SN EN 3475-707:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 707: Stabilität der Baugruppe

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 707: Stabilité de la torsade

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 707: Stabilization of assembly

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 3904:2018

Luft- und Raumfahrt - Scheiben, Drahtsicherung aus Aluminiumlegierung, anodisiert

Série aérospatiale - Pattes d'ancrage, en alliage d'aluminium, anodisées

Aerospace series - Washers, wire locking in aluminium alloy, anodized

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4533-002:2018

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 002: Tests und Messungen

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 002: Essais et mesures

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 002: Test and measurement

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 4533-002:2007

SN EN 4533-003:2018

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 003: Praktiken zur Fertigung und Installation von Leitungsbündeln

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 003: Règles de l'art pour la fabrication et l'installation des harnais

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 003: Looming and installation practices

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 4533-003:2007

SN EN 4533-004:2018

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 004: Reparatur, Wartung und Inspektion

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 004: Réparation, maintenance, nettoyage et contrôle

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 004: Repair, maintenance, cleaning and inspection

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 4533-004:2007

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 4652-002:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 002: Leistungsdaten
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 002 : Spécification de performances
Aerospace series - Connectors, coaxial, radiofrequency - Part 002: Specification of performances
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4652-221:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 211: Typ 2, TNC-Schnittstelle - Crimpverbindung - freier Steckverbinder - 90° abgewinkelt - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 221 : Type 2, interface TNC - Version à sertir - Fiche coudée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 221: Type 2, TNC interface - Crimp version - Right angle plug - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4652-221/AC:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 211: Typ 2, TNC-Schnittstelle - Crimpverbindung - freier Steckverbinder - 90° abgewinkelt - Produktnorm; Corrigendum AC
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 221 : Type 2, interface TNC - Version à sertir - Fiche coudée - Norme de produit; Corrigendum AC
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 221: Type 2, TNC interface - Crimp version - Right angle plug - Product standard; Corrigendum AC
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4652-222:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 222: Typ 2, TNC-Schnittstelle, Crimpverbindung - fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 222 : Type 2, interface TNC - Version à sertir - Embase à collerette carrée - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 222: Type 2, TNC interface - Crimp version - Square flange receptacle - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4652-320:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 320: Typ 3, N-Schnittstelle, Crimpverbindung, freier Steckverbinder, gerade - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 320 : Type 3, interface N - Version à sertir - Fiche droite - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 320: Type 3, N interface - Crimp version - Straight plug - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 4652-321:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 321: Typ 3, N-Schnittstelle - Krimpausführung, Freier - Steckverbinder 90° abgewinkelt - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radio fréquences - Partie 321: Type 3, interface N - Version à sertir - Fiche coudée - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 321: Type 3, N interface - Crimp assembly version - Right angle plug - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4652-322:2018

Luft- und Raumfahrt - Koaxiale Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 322: Typ 3, N-Schnittstelle - Crimpverbindung - fester Steckverbinder mit quadratischem Montageflansch - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs coaxiaux pour radiofréquences - Partie 322 : Type 3, interface N - Version à sertir - embase à collerette carrée - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, coaxial, radio frequency - Part 322: Type 3, N interface - Crimp version - Square flange receptacle - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4674-004:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschliessender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 004: Offener Schutzschlauch - Außerhalb Druckkabine - EMI Schutz 10 kA - Temperaturbereich -65° C bis 200° C - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 004 : Gaine ouverte - Usage externe - Protection EMI 10 kA - Température d'utilisation -65° C à 200° C - Norme de produit

Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 004: Open sleeve - Outside pressurized area - EMI protection 10 kA - Temperature range - 65° C to 200° C - Product standard

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 4674-004:2015

SN EN 4691-2:2018

Luft- und Raumfahrt - Zug-Druck Stange mit integrierten Bolzen - Teil 2: Baukastenübersicht

Série aérospatiale - Bielle avec axes intégrés - Partie 2: Vue d'ensemble

Aerospace series - Tie rod with integrated bolts - Part 2: Overview construction kit

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4708-104:2018

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschrumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 104:

Halbsteif, Polyvinylidenfluorid (PVDF) - Betriebstemperatur - 55° C bis 175° C - Produktnorm

Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 104 :

Semi-rigide polyvinylidene fluoride (PVDF) - Température d'utilisation - 55° C à 175° C - Norme de produit

Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 104: Semi-rigid polyvinylidene fluoride (PDVF) - Operating temperature - 55° C to 175° C - Product Standard

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 6018:2018

Luft- und Raumfahrt - Prüfverfahren für metallische Werkstoffe - Bestimmung der Dichte nach dem Auftriebsverfahren
Série aérospatiale - Méthodes d'essais applicables aux matériaux métalliques - Détermination de la densité par la méthode de déplacement
Aerospace series - Test methods for metallic materials - Determination of density according to displacement method
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 6041:2018

Luft- und Raumfahrt - Nichtmetallische Werkstoffe - Prüfverfahren - Analyse von nichtmetallischen Werkstoffen (ungehärtet) mittels dynamischer Differenzkalorimetrie (DSC)
Série aérospatiale - Matériaux non métalliques - Méthode d'essai - Analyse Enthalpique Différentielle (AED) des matériaux non métalliques (non polymérisés)
Aerospace series - Non-metallic materials - Test method - Analysis of non-metallic materials (uncured) by Differential Scanning Calorimetry (DSC)
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 6049-008:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche aus Meta-Aramidfasern - Teil 008: Selbstverschliessender Schutzschlauch, geschirmt (EMI), mit Nickel-Kupfer-Geflecht, flexibel, nachträglich montierbar, Betriebstemperatur -55° C bis 200° C - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 008: Gaine de protection blindée (EMI) autofermable avec tresse en cuivre nickelé, souple après montage température d'utilisation -55° C à 200° C - Norme de produit
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 008: Self-wrapping shielded (EMI) protective sleeve with nickel copper braid, flexible post installation operating temperature from -55° C to 200° C - Product standard
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 6049-008:2013

SN EN 6059-303:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 303: Beständigkeit gegen Flüssigkeiten
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gains de protection - Méthodes d'essais - Partie 303 : Résistance aux fluides
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 303: Resistance to fluids
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 6064:2018

Luft- und Raumfahrt - Analyse von nichtmetallischen Werkstoffen (gehärtet) zur Bestimmung des Vernetzungsgrades durch dynamische Differenzkalorimetrie (DSC)
Série aérospatiale - Analyse Enthalpique Différentielle (AED) des matériaux non métalliques (polymérisés) pour la détermination du degré de polymérisation
Aerospace series - Analysis of non-metallic materials (cured) for the determination of the extent of cure by Differential Scanning Calorimetry (DSC)
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

INB/NK 108 Textilien / Textiles

SN EN ISO 105-B03:1997

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil B03: Farbechtheit gegen Bewitterung: Bewitterung im Freien (ISO 105-B03:1994)

Textiles - Essais de solidité des teintures - Partie B03: Solidité des teintures aux intempéries: Exposition en plein air (ISO 105-B03:1994)

Textiles - Tests for colour fastness - Part B03: Colour fastness to weathering: Outdoor exposure (ISO 105-B03:1994)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 105-B03:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 11363-2:2010

Gasflaschen - 17E und 25E kegeliges Gewinde zur Verbindung von Ventilen mit Gasflaschen - Teil 2: Lehreninspektion (ISO 11363-2:2010)

Bouteilles à gaz - Filetages coniques 17E et 25E pour le raccordement des robinets sur les bouteilles à gaz - Partie 2: Calibres de contrôle (ISO 11363-2:2010)

Gas cylinders - 17E and 25E taper threads for connection of valves to gas cylinders - Part 2: Inspection gauges (ISO 11363-2:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11363-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 14225-1:2005

Tauchanzüge - Teil 1: Nasstauchanzüge - Anforderungen und Prüfverfahren

Vêtements de plongée - Partie 1: Combinaisons isothermes - Exigences et méthodes d'essai

Diving suits - Part 1: Wet suits - Requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14225-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 14225-2:2005

Tauchanzüge - Teil 2: Trockentauchanzüge - Anforderungen und Prüfverfahren

Vêtements de plongée - Partie 2: Combinaisons étanches - Prescriptions et méthodes d'essai

Diving suits - Part 2: Dry suits - Requirements and test methods

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14225-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 14225-3:2005

Tauchanzüge - Teil 3: Aktiv beheizte oder gekühlte Anzüge (Systeme) - Anforderungen und Prüfverfahren
Vêtements de plongée - Partie 3: Vêtements avec système de chauffage ou de refroidissement actif (ensembles) - Prescriptions et méthodes d'essai
Diving suits - Part 3: Actively heated or cooled suits (systems) - Requirements and test methods
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14225-3:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

INB/NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

SN EN 1272:1998

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Tischhängesitze - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
Articles de puériculture - Sièges de table - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Child care articles - Table mounted chairs - Safety requirements and test methods
Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1272:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.08.2017

INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 11295:2010

Leitfaden zur Klassifizierung und Planung von Kunststoff-Rohrleitungssystemen für Renovierung (ISO 11295:2010)
Classification et informations relatives à la conception des systèmes de canalisations en plastique destinés à la rénovation (ISO 11295:2010)
Classification and information on design of plastics piping systems used for renovation (ISO 11295:2010)
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11295:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2346-005:2014

Luft- und Raumfahrt - Feuerbeständige elektrische Leitungen - Betriebstemperaturen zwischen - 65° C und 260° C - Teil 005: DW-Familie, ein- und mehradrige Leitungen UV-Laser bedruckbar - Gewichtsoptimiert - Produktnorm
Série aérospatiale - Câbles électriques résistant au feu - Températures de fonctionnement comprises entre - 65° C et 260° C - Partie 005: Famille DW, fil simple marquable au laser UV et éléments assemblés - Version allégée - Norme de produit
Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Operating temperatures between - 65° C and 260° C - Part 005: DW family, single UV laser printable and multicore assembly - Light weight - Product standard
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2346-005:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 2997-006:2008

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen - 65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 006: Hermetischer fester Steckverbinder mit Mutterbefestigung - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague fileté, résistant au feu ou non, températures d'utilisation - 65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 006: Embase hermétique à fixation parécrou - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures - 65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 006: Hermetic jam-nut mounted receptacle - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2997-006:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 3475-604:2010

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 604:

Lichtbogenfestigkeit, trocken

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 604: Résistance à l'amorçage et à la propagation d'arc électrique, essai à sec

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 604: Resistance to dry arc propagation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3475-604:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 3475-605:2010

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 605: Verhalten nach Kurzschluss, feucht

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 605: Essai de court-circuit humide

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 605: Wet short circuit test

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3475-605:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4533-002:2007

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 002: Tests und Messungen

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 002: Essais et mesures

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 002: Test and measurement

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4533-002:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 4533-003:2007

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 003: Praktiken zur Fertigung und Installation von Leitungsbündeln

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 003: Règles de l'art pour la fabrication et l'installation des harnais

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 003: Looming and installation practices

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4533-003:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4533-004:2007

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 004: Reparatur und Inspektion

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 004: Réparation, maintenance et contrôle

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 004: Repair, maintenance and inspection

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4533-004:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 4674-004:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschliessender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 004: Offener Schutzschlauch - Ausserhalb druckbelüfteter Bereiche - EMI-Schutz 10 kA - Temperaturbereich -65° C bis 200° C - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 004: Gaine ouverte - Usage externe - Protection EMI 10 kA - Température d'utilisation -65° C à 200° C - Norme de produit

Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 004: Open sleeve - Outside pressurized area - EMI protection 10 kA - Temperature range -65° C to 200° C - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4674-004:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 6049-008:2013

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche aus Meta-Aramidfasern - Teil 008: Selbstverschliessender Schutzschlauch, geschirmt (EMI), mit Nickel-Kupfer-Geflecht, flexibel, nachträglich montierbar, Betriebstemperatur -55° C bis 200° C - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gains de protection en fibres méta-aramides - Partie 008: Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable avec tresse cuivre nickelée, souple après montage température d'utilisation -55° C à 200° C - Norme de produit

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protective sleeves in meta-aramid fibres - Part 008: Self-wrapping shielded (EMI) protective sleeve with nickel copper braid, flexible post installation operating temperature from -55° C to 200° C - Product standard

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 6049-008:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

PRSN 505197/1

prSIA 197/1

Projektierung Tunnel Bahntunnel
Projet de tunnels – Tunnels ferroviaires
Design of tunnels – Railway tunnels
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.07.2018

PRSN 505261/1

prSIA 261/1

Einwirkungen auf Tragwerke - Ergänzende Festlegungen
Actions sur les structures porteuses - Spécifications complémentaires
Actions on Structures - Supplementary Specifications
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.07.2018

SIA/BK 156 Ventilationssysteme für Gebäude / Systèmes de ventilation pour les bâtiments

PREN ISO 12759-4

CEN/TC 156

Ventilatoren - Effizienzklassifizierung für Ventilatoren (ISO/DIS 12759-4:2018)
Ventilateurs - Classification du rendement des ventilateurs - Partie 4: Ventilateurs entraînés à vitesse maximale de fonctionnement (ISO/DIS 12759-4:2018)
Fans - Efficiency classification for fans - Part 4: Driven fans at maximum operating speed (ISO/DIS 12759-4:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.07.2018

SIA/BK 163 Sanitärausstattungsgegenstände / Appareils sanitaires

PREN 33

CEN/TC 163

WC-Becken und WC-Anlagen - Anschlussmaße
Cuvettes de WC à alimentation indépendante et cuvettes de WC à réservoir attenant - Cotés de raccordement
WC pans and WC suites - Connecting dimensions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

SIA/NK 262 Betonbau / Construction en béton

PREN 13791

CEN/TC 104

Bewertung der Druckfestigkeit von Beton in Bauwerken oder in Bauwerksteilen

Évaluation de la résistance à la compression sur site des structures et des éléments préfabriqués en béton

Assessment of in-situ compressive strength in structures and precast concrete components

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SIA/BK 10 Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige / Ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants

SN EN 16719:2018

SIA 370.320

Transportbühnen

Plate-formes de transport

Transport platforms

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment

SN EN 1364-2:2018

SIA 183.142

Feuerwiderstandsprüfungen für nichttragende Bauteile - Teil 2: Unterdecken

Essais de résistance au feu des éléments non porteurs - Partie 2: Plafonds

Fire resistance for tests for non-loadbearing elements - Part 2: Ceilings

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 1364-2:1999

SN EN 1634-1+A1:2018

SIA 183.181+A1

Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschlüsse - Teil 1:

Feuerwiderstandsprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse und Fenster

Essais de résistance au feu et d'étanchéité aux fumées des portes, fermetures, fenêtres et éléments de quincailleries - Partie 1: Essais de résistance au feu des portes, fermetures et fenêtres

Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building hardware - Part 1: Fire resistance test for door and shutter assemblies and openable windows

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 1634-1:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SIA/BK 164 Wasserversorgung / Alimentation en eau

SN EN 17034:2018**SIA 385.608**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminiumchlorid, wasserfrei, Aluminiumchlorid, basisch, Dialuminiumchloridpentahydroxid und Aluminiumchloridhydroxidsulfat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure d'aluminium anhydre, chlorure d'aluminium basique, pentahydroxychlorure de dialuminium et hydroxychlorosulfate d'aluminium
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium chloride anhydrous, aluminium chloride basic, dialuminium chloride pentahydroxide and aluminium chloride hydroxide sulfate

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 881:2004, SN EN 883:2004

SIA/BK 254 Abdichtungsbahnen / Feuilles souples d'étanchéité

SN EN 12691:2018**SIA 289.303**

Abdichtungsbahnen - Bitumen-, Kunststoff- und Elastomerbahnen für Dachabdichtungen - Bestimmung des Widerstandes gegen stossartige Belastung

Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toitures bitumineuses, plastiques et élastomères -

Détermination de la résistance au choc

Flexible sheets for waterproofing - Bitumen, plastic and rubber sheets for roof waterproofing - Determination of resistance to impact

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 12691:2006

SIA/NK 181 Schallschutz im Hochbau / Protection contre le bruit dans le bâtiment

SN EN ISO 3822-3:2018**SIA 181.103**

Akustik - Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und Geräten der Wasserinstallation im Laboratorium - Teil 3: Anschluss- und Betriebsbedingungen für Durchgangsarmaturen (ISO 3822-3:2018)

Acoustique - Mesurage en laboratoire du bruit émis par les robinetteries et les équipements hydrauliques utilisés dans les installations de distribution d'eau - Partie 3: Conditions de montage et de fonctionnement des robinetteries et des équipements hydrauliques en ligne (ISO 3822-3:2018)

Acoustics - Laboratory tests on noise emission from appliances and equipment used in water supply installations - Part 3: Mounting and operating conditions for in-line valves and appliances (ISO 3822-3:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3822-3:1997, SN EN ISO 3822-3/A1:2009

SN EN ISO 10848-1:2017**SIA 181.041**

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall, Trittschall und Schall von Gebäudetechnischen Anlagen zwischen benachbarten Räumen im Prüfstand und am Bau - Teil 1: Rahmendokument (ISO 10848-1:2017)

Acoustique - Mesurage en laboratoire et sur site des transmissions latérales du bruit aérien, des bruits de choc et du bruit d'équipement technique de bâtiment entre des pièces adjacentes - Partie 1: Document cadre (ISO 10848-1:2017)

Acoustics - Laboratory and field measurement of flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 1: Frame document (ISO 10848-1:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10848-1:2006

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN ISO 10848-2:2017

SIA 181.042

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall, Trittschall und Schall von Gebäudetechnischen Anlagen zwischen benachbarten Räumen im Prüfstand und am Bau - Teil 2: Anwendung auf Typ B-Bauteile, wenn die Verbindung geringen Einfluss hat (ISO 10848-2:2017)

Acoustique - Mesurage en laboratoire et sur le terrain des transmissions latérales du bruit aérien, des bruits de choc et du bruit d'équipement technique de bâtiment entre des pièces - Partie 2: Application aux éléments de Type B lorsque la jonction a une faible influence (ISO 10848-2:2017)

Acoustics - Laboratory and field measurement of flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 2: Application to Type B elements when the junction has a small influence (ISO 10848-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10848-2:2006

SN EN ISO 10848-3:2017

SIA 181.043

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall, Trittschall und Schall von Gebäudetechnischen Anlagen zwischen benachbarten Räumen im Prüfstand und am Bau - Teil 3: Anwendung auf Typ B-Bauteile, wenn die Verbindung wesentlichen Einfluss hat (ISO 10848-3:2017)

Acoustique - Mesurage en laboratoire et sur le terrain des transmissions latérales du bruit aérien, des bruits de choc et du bruit d'équipement technique de bâtiment entre des pièces - Partie 3: Application aux éléments de Type B lorsque la jonction a une influence importante (ISO 10848-3:2017)

Acoustics - Laboratory and field measurement of flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 3: Application to Type B elements when the junction has a substantial influence (ISO 10848-3:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10848-3:2006

SN EN ISO 10848-4:2017

SIA 181.044

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall, Trittschall und Schall von Gebäudetechnischen Anlagen zwischen benachbarten Räumen im Prüfstand und am Bau - Teil 4: Anwendung auf Stossstellen mit mindestens einem Typ A-Bauteil (ISO 10848-4:2017)

Acoustique - Mesurage en laboratoire et sur le terrain des transmissions latérales du bruit aérien, des bruits de choc et du bruit d'équipement technique de bâtiment entre des pièces - Partie 4: Application aux jonctions ayant au moins un élément de Type A (ISO 10848-4:2017)

Acoustics - Laboratory and field measurement of flanking transmission for airborne, impact and building service equipment sound between adjoining rooms - Part 4: Application to junctions with at least one Type A element (ISO 10848-4:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10848-4:2010

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SIA/NK 190 Kanalisationen / Canalisations

SN EN 16941-1:2018

SIA 190.501

Vor-Ort-Anlagen für Nicht-Trinkwasser - Teil 1: Anlagen für die Verwendung von Regenwasser

Réseaux d'eau non potable sur site - Partie 1 : Systèmes pour l'utilisation de l'eau de pluie

On-site non-potable water systems - Part 1: Systems for the use of rainwater

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SIA/NK 244/246/248 Kunststein-, Naturstein- und Plattenarbeiten / Travaux en pierre artificielle-, Travaux en pierre naturelle- et Carrelages

SN EN ISO 10545-3:2018

SIA 248.078

Keramische Fliesen und Platten - Teil 3: Bestimmung von Wasseraufnahme, offener Porosität, scheinbarer relativer Dichte und Rohdichte (ISO 10545-3:2018)

Carreaux et dalles céramiques - Partie 3: Détermination de l'absorption d'eau, de la porosité ouverte, de la densité relative apparente et de la masse volumique globale (ISO 10545-3:2018)

Ceramic tiles - Part 3: Determination of water absorption, apparent porosity, apparent relative density and bulk density (ISO 10545-3:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10545-3:1997

SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et

SN EN ISO 10582:2018

SIA 253.061

Elastische Bodenbeläge - Spezifikation für heterogene Polyvinylchlorid-Bodenbeläge einschliesslich Anforderungen an Polyvinylchlorid-Designbelag (ISO 10582:2017)

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol hétérogènes en poly(chlorure de vinyle) - Spécifications (ISO 10582:2017)

Resilient floor coverings - Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO 10582:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10582:2012

SN EN 14041:2018

SIA 253.301

Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge - Wesentliche Merkmale

Revêtements de sol résilients, textiles, stratifiés et multicouches modulaires - Caractéristiques essentielles

Resilient, textile, laminate and modular multilayer floor coverings - Essential characteristics

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 14041:2005, SN EN 14041/AC:2006

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SIA/NK 265 Holzbau / Construction en bois

SN EN 13227:2017

SIA 265.626

Holzfußböden - Massivholz-Lamparkettprodukte

Plancher en bois - Planchettes massives

Wood flooring - Solid lamparquet products

Gültig ab / Valable dès: 01.06.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 13227:2002

SN EN 13489:2017

SIA 265.630

Holzfußböden und Parkett - Mehrschichtparkettelemente

Planchers en bois et parquets - Éléments de parquet contrecollé

Wood-flooring and parquet - Multi-layer parquet elements

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 13489:2002

SN EN 14298:2017

SIA 265.552

Schnittholz - Ermittlung der Trocknungsqualität

Bois scié - Estimation de la qualité du séchage

Sawn timber - Assessment of drying quality

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 14298:2004

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN EN 477:1995

SIA 331.008

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Bestimmung der Stossfestigkeit von Hauptprofilen mittels Fallbolzen

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes -

Détermination de la résistance aux chocs par masse tombante des profilés principaux

Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of the resistance to impact of main profiles by the falling mass

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 477:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 478:1995

SIA 331.009

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Bestimmung des Verhaltens nach Lagerung bei 150 °C - Prüfverfahren

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes -

Caractérisation de l'aspect après conditionnement à 150 °C - Méthode d'essai

Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Appearance after exposure at 150 °C - Test method

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 478:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 479:1995

SIA 331.010

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Bestimmung des Wärmeschrumpfes

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes -

Détermination du retrait à chaud

Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of heat reversion

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 479:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 514:2000

SIA 343.302

Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Bestimmung der Festigkeit verschweisster Ecken und T-Verbindungen

Profilés de polychlorure de vinyle non plastifié (PVC-U) pour la fabrication de fenêtres et des portes -

Détermination de la résistance mécanique des assemblages soudés en angles et en T

Unplasticized polyvinylchloride (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Determination of the strength of welded corners and T joints

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 514:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 881:2004**SIA 385.404**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminiumchlorid (monomer), Aluminiumhydroxidchlorid (monomer) und Aluminiumhydroxidchloridsulfat (monomer)

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure d'aluminium, hydroxychlorure d'aluminium et hydroxychlorosulfate d'aluminium (monomères)

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium chloride (monomeric), aluminium chloride hydroxide (monomeric) and aluminium chloride hydroxide sulfate (monomeric)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17034:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 883:2004**SIA 385.406**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Polyaluminiumchloridhydroxid und Polyaluminiumchloridhydroxidsulfat

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Polyhydroxychlorure d'aluminium et polyhydroxychlorosulfate d'aluminium

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Polyaluminium chloride hydroxide and polyaluminium chloride hydroxide sulfate

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17034:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 1364-2:1999**SIA 183.142**

Feuerwiderstandsprüfungen für nichttragende Bauteile - Teil 2: Unterdecken

Essais de résistance au feu des éléments non porteurs - Partie 2: Plafonds

Fire resistance tests for non-loadbearing elements - Part 2: Ceilings

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1364-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 1634-1:2014**SIA 183.181**

Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschläge - Teil 1:

Feuerwiderstandsprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse und Fenster

Essais de résistance au feu et d'étanchéité aux fumées des portes, fermetures, fenêtres et éléments de quincailleries - Partie 1: Essais de résistance au feu des portes, fermetures et fenêtres

Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building hardware - Part 1: Fire resistance test for door and shutter assemblies and openable windows

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1634-1+A1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 3822-3:1997

SIA 181.103

Akustik - Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und Geräten der Wasserinstallation im Laboratorium - Teil 3: Anschluss- und Betriebsbedingungen für Durchgangsarmaturen (ISO 3822-3:1997)

Acoustique - Mesurage en laboratoire du bruit émis par les robinetteries et les équipements hydrauliques utilisés dans les installations de distribution d'eau - Partie 3: Conditions de montage et de fonctionnement des robinetteries et des équipements hydrauliques en ligne (ISO 3822-3:1997)

Acoustics - Laboratory tests on noise emission from appliances and equipment used in water supply installations - Part 3: Mounting and operating conditions for in-line valves and appliances (ISO 3822-3:1997)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3822-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN ISO 3822-3/A1:2009

SIA 181.103/A1

Akustik - Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und Geräten der Wasserinstallation im Laboratorium - Teil 3: Anschluss- und Betriebsbedingungen für Durchgangsarmaturen - Änderung 1 (ISO 3822-3:1997/Amd 1:2009)

Acoustique - Mesurage en laboratoire du bruit émis par les robinetteries et les équipements hydrauliques utilisés dans les installations de distribution d'eau - Partie 3: Conditions de montage et de fonctionnement des robinetteries et des équipements hydrauliques en ligne - Amendement 1 (ISO 3822-3:1997/Amd 1:2009)

Acoustics - Laboratory tests on noise emission from appliances and equipment used in water supply installations - Part 3: Mounting and operating conditions for in-line valves and appliances - Amendment 1 (ISO 3822-3:1997/Amd 1:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3822-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN ISO 10545-3:1997

SIA 248.078

Keramische Fliesen und Platten - Teil 3: Bestimmung von Wasseraufnahme, offener Porosität scheinbarer relativer Dichte und Rohdichte (ISO 10545-3:1995, einschliesslich Technischer Korrektur 1:1997)

Carreaux et dalles céramiques - Partie 3: Détermination de l'absorption d'eau, de la porosité ouverte, de la densité relative apparente et de la masse volumique globale (ISO 10545-3:1995, Rectificatif Technique 1:1997 inclus)

Ceramic tiles - Part 3: Determination of water absorption, apparent porosity, apparent relative density and bulk density (ISO 10545-3:1995, including Technical Corrigendum 1:1997)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10545-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN ISO 10582:2012

SIA 253.061

Elastische Bodenbeläge - Heterogene Polyvinylchlorid-Bodenbeläge - Spezifikation (ISO 10582:2010)

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol hétérogènes en poly(chlorure de vinyle) - Spécifications (ISO 10582:2010)

Resilient floor coverings - Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor coverings - Specification (ISO 10582:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10582:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 10848-1:2006**SIA 181.041**

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall und Trittschall zwischen benachbarten Räumen in Prüfständen
- Teil 1: Rahmendokument (ISO 10848-1:2006)

Acoustique - Mesurage en laboratoire des transmissions latérales du bruit aérien et des bruits de choc entre pièces adjacentes - Partie 1: Document cadre (ISO 10848-1:2006)

Acoustics - Laboratory measurement of the flanking transmission of airborne and impact sound between adjoining rooms - Part 1: Frame document (ISO 10848-1:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10848-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN ISO 10848-2:2006**SIA 181.042**

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall und Trittschall zwischen benachbarten Räumen in Prüfständen
- Teil 2: Anwendung auf leichte Bauteile, wenn die Verbindung geringen Einfluss hat (ISO 10848-2:2006)

Acoustique - Mesurage en laboratoire des transmissions latérales du bruit aérien et des bruits de choc entre pièces adjacentes - Partie 2: Application aux éléments légers lorsque la jonction a une faible influence (ISO 10848-2:2006)

Acoustics - Laboratory measurement of the flanking transmission of airborne and impact sound between adjoining rooms - Part 2: Application to light elements when the junction has a small influence (ISO 10848-2:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10848-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN ISO 10848-4:2010**SIA 181.044**

Akustik - Messung der Flankenübertragung von Luftschall und Trittschall zwischen benachbarten Räumen in Prüfständen
- Teil 4: Anwendung auf Stossstellen mit mindestens einem schweren Bauteil (ISO 10848-4:2010)

Acoustique - Mesurage en laboratoire des transmissions latérales du bruit aérien et des bruits de choc entre pièces adjacentes - Partie 4: Application aux jonctions ayant au moins un élément lourd (ISO 10848-4:2010)

Acoustics - Laboratory measurement of the flanking transmission of airborne and impact sound between adjoining rooms - Part 4: Application to junctions with at least one heavy element (ISO 10848-4:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10848-4:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 12566-1:2000

Kleinkläranlagen für bis zu 50 Einwohnerwerte (EW) - Teil 1: Werkmässig hergestellte Faulgruben

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 1: Fosses septiques préfabriquées

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 1: Prefabricated septic tanks

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12566-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 12566-1/A1:2003**SIA VSA-03/A1**

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 1: Werkmässig hergestellte Faulgruben

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 1: Fosses septiques préfabriquées

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 1: Prefabricated septic tanks

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12566-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

SN EN 12566-3+A2:2013**SIA 190.553**

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 3: Vorgefertigte und/oder vor Ort montierte Anlagen zur Behandlung von häuslichem Schmutzwasser

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 3: Stations d'épuration des eaux usées domestiques prêtes à l'emploi et/ou assemblées sur site

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12566-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

SN EN 12566-4:2007**SIA VSA-06**

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 4: Bausätze für vor Ort einzubauende Faulgruben

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 4: Fosses septiques assemblées sur site à partir d'un kit d'éléments préfabriqués

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 4: Septic tanks assembled in situ from prefabricated kits

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12566-4:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

SN EN 12566-6:2013**SIA 190.556**

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 6: Vorgefertigte Anlagen für die weitergehende Behandlung des aus Faulgruben ablaufenden Abwassers

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 6: Unités préfabriquées de traitement des effluents de fosses septiques

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 6: Prefabricated treatment units for septic tank effluent

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12566-6:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN

NORMES ABROGÉES

SN EN 12566-7:2013**SIA 190.577**

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 7: Vorgefertigte Anlagen für eine dritte Reinigungsstufe

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 7: Unités de traitement tertiaire préfabriquées

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 7: Prefabricated tertiary treatment units

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12566-7:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.2017

SN EN 12691:2006**SIA 289.303**

Abdichtungsbahnen - Bitumen-, Kunststoff- und Elastomerbahnen für Dachabdichtungen - Bestimmung des Widerstandes gegen stossartige Belastung

Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toitures bitumineuses, plastiques et élastomères -

Détermination de la résistance au choc

Flexible sheets for waterproofing - Bitumen, plastic and rubber sheets for roof waterproofing - Determination of resistance to impact

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12691:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 13227:2002**SIA 164.626**

Holzfussböden - Massivholz-Lamparkettprodukte

Planchers en bois - Produit de l'amparquet massif

Wood flooring - Solid lamparquet products

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13227:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.06.2018

SN EN 13363-2:2005**SIA 180.079**

Sonnenschutzeinrichtungen in Kombination mit Verglasungen - Berechnung der Solarstrahlung und des Lichttransmissionsgrades - Teil 2: Detailliertes Berechnungsverfahren

Dispositifs de protection solaire combinés à des vitrages - Calcul du facteur de transmission solaire et lumineuse - Partie 2: Méthode de calcul détaillée

Solar protection devices combined with glazing - Calculation of total solar energy transmittance and light transmittance - Part 2: Detailed calculation method

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.03.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 52022-3:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 13489:2002

SIA 164.630

Holzfussböden - Mehrschichtparkettelemente
Planchers en bois - Éléments de parquet contrecollé
Wood flooring - Multi-layer parquet elements
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13489:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

SN EN 14298:2004

SIA 265.552

Schnittholz - Ermittlung der Trocknungsqualität
Bois sciés - Estimation de la qualité du séchage
Sawn timber - Assessment of drying quality
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14298:2017
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem/NK 30/EG 267 Industrial piping and pipelines

EN 13480-6/PRA1

CEN/TC 267

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 6: Zusätzliche Anforderungen an erdgedeckte Rohrleitungen
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 6: Exigences complémentaires relatives aux tuyauteries enterrées
Metallic industrial piping - Part 6: Additional requirements for buried piping
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.07.2018

Swissmem/NK 49/EG 147 Cranes - Safety

PREN 17076

CEN/TC 147

Turmdrehkrane - Antikollisionssysteme - Sicherheitstechnische Anforderungen
Grues à tour - Systèmes anti-collision - Prescriptions de sécurité
Tower cranes - Anti-collision systems - Safety requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.07.2018

Swissmem/NK 49/EG 150 Industrial Trucks - Safety

PREN 1459-5

CEN/TC 150

Geländegängige Stapler - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 5: Anforderungen an Anbaugeräte und zugehörige Schnittstellen
Chariots tout-terrain - Prescriptions de sécurité et vérification - Partie 5 : Accessoires et interface de l'accessoire
Rough-terrain trucks - Safety requirements and verification - Part 5: Attachments and attachment interface
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction

PREN ISO 10722

CEN/TC 189

Geokunststoffe - Indexprüfverfahren zur Bewertung von mechanischen Schäden bei wiederholter Belastung -
Beschädigung durch körnige Materialien (Labor-Prüfverfahren) (ISO/DIS 10722:2018)
Géosynthétiques - Mode opératoire d'essai pour évaluer l'endommagement mécanique sous charge répétée -
Endommagement causé par des matériaux granulaires (ISO/DIS 10722:2018)
Geosynthetics - Index test procedure for the evaluation of mechanical damage under repeated loading - Damage caused
by granular material (Laboratory test method) (ISO/DIS 10722:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2018

PREN 13358

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Destillationsverlaufes von mit Mineralölfluxmitteln
verschnittenen oder gefluxten bitumenhaltigen Bindemitteln
Bitumes et liants bitumineux - Détermination des caractéristiques de distillation des bitumes fluidifiés et fluxés
par des fluxants d'origine minérale
Bitumen and bituminous binders - Determination of the distillation characteristics of cut-back and fluxed
bituminous binders made with mineral fluxes
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2018

NICHTS VERPASSEN: DIE INDIVIDUELLEN UPDATE-ABONNEMENTE

NORMEN OPTIMAL VERWALTEN UND AKTUELL HALTEN



VORTEILE EINES UPDATE-ABONNEMENTS

Mit einem Update-Abonnement ist Ihr Bestand an Normen und ICS-Sachgruppen jederzeit auf dem aktuellsten Stand. Sie können Ihre Auswahl und Ihr Abonnement jederzeit anpassen, erweitern oder eingrenzen.

- Von Zertifizierungsstellen als Kontrollinstrument anerkannt und weiterempfohlen
- Zuverlässige Informationen über neue und zurückgezogene Normen inklusive Ersatzhinweise
- Übersicht dank integriertem Normviewer mit Suchfunktion (bei CD-Abonnements)
- Schnelle Online-Abonnement-Ansicht und -Verwaltung
- Individuelle Lieferart wählbar
- Garantiert weniger Arbeitsaufwand

Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

SNV-UPDATE-ABONNEMENTE – INDIVIDUELL, EXAKT UND AKTUELL

Mit einem SNV-Update-Abonnement halten Sie Ihren Normenbestand immer auf dem aktuellsten Stand – ein wichtiger Service, gerade wenn es um Qualitätsmanagement und Zertifizierung geht. Das SNV-Update-Abonnement verringert Ihren Arbeitsaufwand und liefert Ihnen exakt die Normen, die Sie brauchen.

ABONNEMENTS-VERWALTUNG ONLINE

Registrierte mysnv.ch-Kunden können ihr Abonnement ganz einfach online ansehen und verwalten.

WÜNSCHEN SIE WEITERE INFORMATIONEN?

Wir beraten Sie persönlich zu Fragen rund um Normenüberwachung und den Abonnements-Service. **Setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Tel.: +41 52 224 54 54 oder E-Mail: solutions@snn.ch**

NE LAISSEZ PAS PASSER L'OCCASION : LES ABONNEMENTS INDIVIDUELS DE MISE À JOUR

GESTION ET MISE À JOUR OPTIMALES DES NORMES



LES AVANTAGES D'UN ABONNEMENT DE MISE À JOUR

Avec un abonnement de mise à jour, votre recueil de normes et de groupes ICS reste en permanence d'actualité. Vous pouvez adapter, élargir ou limiter à tout moment votre sélection et votre abonnement.

- Reconnu et recommandé comme instrument de contrôle par les organismes de certification
- Informations fiables sur les nouvelles normes ainsi que les normes abrogées et indications de remplacement
- Vue d'ensemble grâce au Normviewer intégré et à sa fonction de recherche (pour les abonnements sur CD)
- Visualisation et gestion rapides de l'abonnement en ligne
- Livraison individuelle
- Allègement garanti de la charge de travail

Nos abonnements de mise à jour : Reconnu et recommandé comme instrument de contrôle par les organismes de certification.

ABONNEMENTS DE MISE À JOUR SNV – INDIVIDUELS, EXACTS ET ACTUELS

Un abonnement de mise à jour SNV vous permet d'assurer en permanence l'actualité de votre recueil de normes – un service important, précisément lorsqu'il s'agit de gestion de la qualité et de certification. L'abonnement de mise à jour SNV réduit votre charge de travail et vous fournit exactement les normes dont vous avez besoin.

GESTION D'ABONNEMENT EN LIGNE

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent visualiser et gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

SOUHAITEZ-VOUS D'AUTRES INFORMATIONS?

Nous nous tenons à votre disposition pour vous conseiller personnellement sur les questions relatives au contrôle des normes. **N'hésitez pas à nous contacter ! Tél.: +41 52 224 54 54 ou e-mail: solutions@snv.ch**

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV